For Nancy again,
and in memory of my parents
# Contents

Illustrations .......................... vii
Acknowledgments ...................... ix
1 Introduction ........................ 1
2 The Anonymous *Hector* Journal ..... 33
3 The *Hector* Journal of Anthony Marlowe 75
4 The *Hector* Papers of Francis Bucke 149
5 The *Red Dragon* Journal of John Hearne and William Finch 155
6 Summary of William Keeling’s Journal on the *Red Dragon* and the *Hector* 235
Appendix: The Extracts on *Hamlet* and *Richard II* 243
Glossary of Terms ...................... 247
Glossary of Persons ................... 251
Notes .................................. 255
Bibliography of Primary Sources .... 273
Index of Persons and Places ........ 277
Index of Subjects ..................... 283
ILLUSTRATIONS

Figure 1  Map of Africa, from John Pory, trans.,
_A Georgraphicall Historie of Africa,
Written in Arabicke and Italian by John Leo

Figure 2  Final page of Marlowe’s Journal.  146

Figure 3  Final page of Bucke’s Journal.  147

Figure 4  Page from Journal of Hearne and Finch showing
Isla Verde and Sierra Leone, August 1607.  169

Cover Art:  “Ships trading in the East” (det.), Hendrick
Cornelisz Vroom (1614).
Courtesy of the National Maritime Museum,
Greenwich.
I am grateful for the advice and generous assistance of many people on this project. John Michael Archer, Heidi Brayman Hackel, Harry Berger, Christopher Hodgkins, Rich McCoy, Cristina Malcolmson, Louis Montrose, and Stephen Orgel gave informed encouragement; Bernhard Klein, Alan Nelson, Anthony Parr, Nigel Rigby, and Paul Seaver contributed detailed expertise. At a late stage, A.R. Braummuller read the typescript and made a number of valuable suggestions. My editors at Palgrave MacMillan, Brigitte Shull, Lee Norton, and Erin Ivy, provided welcome vision and initiative. At the British Library, the personnel of the Manuscripts Room and the Asian and African Studies (formerly Oriental and India Office) Collection, particularly Edward Tellme, were dependably helpful. I am indebted to Richard Morel for his interventions in the archive there and to Andrew Cook and Annabel Teh Gallop for help with early modern place-names and Malay terms. I thank the staff and directors of the Huntington, especially Christopher Adde, Susan Green, and Roy Ritchie, for research help, editorial advice, and fellowship support, and I am grateful to the Huntington-British Academy consortium for a fellowship in London. Oregon State University generously supported the research in London as well: without repeated grants from the Valley Library and the Office of Research, this book would not have come about. An internal fellowship at Oregon State University’s Center for the Humanities accelerated the project, and the Center’s director David Robinson offered wise commentary on it. I thank my colleagues Vicki Tolar Burton and Lisa Ede, whose interest in the history of literacy resonated for the Third Voyage community. I am grateful to my dear friends Patrick Condon and the late William Netzer, whose intellectual companionship helped me years ago to cross disciplinary borders and to discern compelling material for historical criticism in the nascent East India Company. My gratitude extends
above all to Nancy Staton Barbour. She saw from the start that there was
a book here, joined the labor of transcription and research, and consis-
tently provided sound counsel. This book is lovingly dedicated to her
and to the memory of my parents, Artha T. and J. Richmond Barbour.

Portions of chapters 1 and 3 appeared in “The East India Company
Journal of Anthony Marlowe, 1607–08,” Huntington Library Quarterly